

क्यों व्यर्थ चिंता करते हो, किससे डरते हो, कौन तुम्हें मार सकता है आत्मा ना पैदा होती है न मरती है।

Warum machst du dir unnötig Sorgen? Wo vor hat Du Angst? Wer kann Dich vernichten? Die Seele wird nicht geboren, deshalb stirbt sei auch nicht.

जो हुआ अच्छा हुआ, जो हो रहा है अच्छा है, जो होगा वह भी अच्छा होगा। भूत का पश्चाताप न करो। भविष्य की चिन्ता न करो। वर्तमान चल रहा है।

Was immer in der Vergangenheit geschah, geschah für das Beste; was gerade geschieht, geschieht für das Beste; was immer in der Zukunft geschehen wird, wird für das Beste geschehen. Bereue die Vergangenheit nicht, mach dir keine Sorgen für die Zukunft, Gegenwart läuft gerade.

तुम्हारा क्या गया, जो तुम रोते हो, तुम क्या लाये थे जो तुमने खो दिया, तुमने क्या पैदा किया था कि नाश हो गया, तुम कुछ लेकर नहीं आये, जो कुछ लिया यहीं से लिया, जो दिया यहीं पर दिया।

Was hast du verloren, dass Du so weinst? Was hast du (in die Welt) mitgebracht, das Du verloren hast? Was hast du geboren (neue Produktion), das vernichtet wurde? Du hast nicht mitgebracht. Was immer Du genommen hast, hast Du von hier genommen. Was immer Du gegeben hast, hast Du hier gegeben.

खाली हाथ आये थे, खाली हाथ जाओगे। जो आज तुम्हारा है वह कल किसी और का था, परसें किसी और का होगा। जिसे तुम अपना समझ कर खुश हो रहे हो बस यही प्रसन्नता तुम्हारे दुःखों का कारण है।

Du kamst mit leeren Händen, Du wirst mit leeren Händen gehen, was du heute besitzt hat gestern jemandem anderen gehört und es wird übermorgen jemandem anderen gehören.

Diese Freude von dein glaube, dass das Dein Eigentum ist, ist den Grund von dein Leiden.

परिवर्तन संसार का नियम है जिसे तुम मृत्यु समझते हो, वही तो जीवन है, एक क्षण में तुम करोड़ों के स्वामी बन जाते हो दुसरे ही क्षण में तुम दरिद्र हो जाते हो। मेरा तेरा, छोटा-बड़ा, अपना-पराया मन से मिटा दो फिर सब तुम्हारा है और तुम सबके हो।

Veränderung ist das Gesetz der Natur. Was Du vom Tod verstehst ist eigentlich das Leben selbst. In einem Augenblick bist du der Besitzer von Millionen und im nächsten Augenblick bist du arm. Mein - dein, Jünger - älter, eigenes - fremde: werde diese Gedanken los, Dann gehört dir alles und Du gehörst allen.

न यह शरीर तुम्हारा है, न तुम शरीर के हो। यह अग्नि, जल, वायु, पृथ्वी और आकाश से बना है, और इसी में मिल जायेगा परन्तु आत्मा स्थिर है और दुःख रहित है, फिर तुम क्या हो।

Weder der Körper gehört Dir noch Du dem Körper. Dieser Körper wurde aus Feuer, Wasser, Luft, Erde und Äther gemacht und wird eines Tages in diesen Elementen sich aufgelöst aber die Seele ist unsterblich und leidenfrei – was bist du?

तुम अपने आपको भगवान को अर्पित करो, यही सबसे उत्तम सहारा है, जो इसके सहारे को जानता है वह भय, चिन्ता, शोक से सर्वदा मुक्त है।

Ergebe Dich dem allmächtigen Gott. Er ist die beste Stütze. Wer diese Stütze kennt, erlangt Freiheit von Angst, Sorgen und Kummer.

जो कुछ भी तू करता है उसे भगवान् को अर्पण करता चल, ऐसा करने से सदा मुक्त-जीवन अनुभव करेगा।

Deshalb, was immer Du tust, tu es als Hingabe zu Gott. So wirst Du das befreit Leben genießen.



Yoga Darshan Freiburg
Praxis und Originaltexte

info@yoga-darshan-freiburg.de
WWW.yoga-darshan-freiburg.de